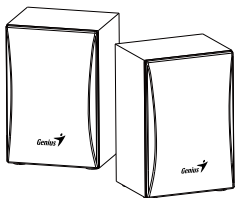
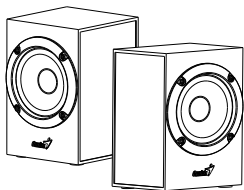


SP-HF380BT / SP-HF385BT

Bluetooth Speakers



SP-HF380BT



SP-HF385BT



Multi-language Quick Guide

Copyright© KYE SYSTEMS CORP.

CE Declaration of Conformity

- The following designated product:
■ **M/N: SP-HF380BT, SP-HF385BT, SP-HFXXXBT Series**
is herewith confirmed to comply with the requirements set out in the Council Directive on the Approximation of the Laws of the Member States relating to Radio Equipment Directive (2014/53/EU). For the evaluation regarding the electromagnetic compatibility, the following standards were applied:
■ EN 300 328 / EN 301 489-1 / EN 301 489-17 / EN 62479 / EN 62368-1
- This declaration is prepared for the manufacturer:
KYE SYSTEMS CORP.
492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Ricky Chen

Ricky Chen
Project Manager of QACSD
KYE SYSTEMS CORP.

CE Konformitätserklärung

- Das folgende bezeichnete Produkt:
■ **M/N: SP-HF380BT, SP-HF385BT, SP-HFXXXBT Series**
wird hiermit als übereinstimmend mit der Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten bezüglich der R&TTE-Richtlinie (2014/53/EU) bestätigt. Zur Bewertung hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit wurden die folgenden Normen angewendet:
■ EN 300 328 / EN 301 489-1 / EN 301 489-17 / EN 62479 / EN 62368-1
- Diese Erklärung wurde ausgearbeitet für den Hersteller:
KYE SYSTEMS CORP.
492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Ricky Chen

Ricky Chen
Project Manager of QACSD
KYE SYSTEMS CORP.

CE Déclaration de conformité

- Le produit ci-après désigné:
■ **M/N: SP-HF380BT, SP-HF385BT, SP-HFXXXBT Series**
est par la présente certifié conforme aux exigences définies dans la Directive du Conseil sur l'approximation des législations des Etats Membres relatives à la Directive R&TTE (2014/53/EU). L'évaluation de conformité électromagnétique du produit a été effectuée sur la base des normes suivantes:
■ EN 300 328 / EN 301 489-1 / EN 301 489-17 / EN 62479 / EN 62368-1
- La présente déclaration est préparée à l'attention du fabricant:
KYE SYSTEMS CORP.
492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Ricky Chen

Ricky Chen
Project Manager of QACSD
KYE SYSTEMS CORP.

CE Dichiarazione di Conformità

- Il seguente prodotto designato:
■ **M/N: SP-HF380BT, SP-HF385BT, SP-HFXXXBT Series**
e' qui confermato di essere conforme ai requisiti imposti dal Consiglio Direttivo sull' Approssimazione delle Leggi degli Stati Membri in relazione alla Direttiva R&TTE (2014/53/EU). Per la valutazione che riguarda la compatibilità elettromagnetica, gli standard seguenti sono stati applicati:
■ EN 300 328 / EN 301 489-1 / EN 301 489-17 / EN 62479 / EN 62368-1
- Questa dichiarazione e' stata preparata per il fabbricante:
KYE SYSTEMS CORP.
492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Ricky Chen

Ricky Chen
Project Manager of QACSD
KYE SYSTEMS CORP.

CE Declaración de conformidad

- El siguiente producto designado:
■ **M/N: SP-HF380BT, SP-HF385BT, SP-HFXXXBT Series**
se confirma por medio de la presente como conforme a los requisitos establecidos en la Directiva del Consejo sobre la Aproximación de las Legislaciones de los Estados Miembros en relación a la Directiva (2014/53/EU) de la R&TTE. Los siguientes estándares han sido aplicados en la evaluación de la compatibilidad electromagnética:
■ EN 300 328 / EN 301 489-1 / EN 301 489-17 / EN 62479 / EN 62368-1
- Esta declaración es realizada por el fabricante:
KYE SYSTEMS CORP.
492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Ricky Chen

Ricky Chen
Project Manager of QACSD
KYE SYSTEMS CORP.

CE Declaração de conformidade

- O seguinte produto designado:
- **M/N: SP-HF380BT, SP-HF385BT, SP-HFXXXBT Series**
está em conformidade com os requisitos definidos na Directiva do Conselho relativa à aproximação das legislações dos Estados Membros respeitantes à Directiva R&TTE (2014/53/EU). Para a avaliação relativamente à compatibilidade electromagnética, foram aplicadas as seguintes normas:
■ EN 300 328 / EN 301 489-1 / EN 301 489-17 / EN 62479 / EN 62368-1
- Esta declaração está preparada para o fabricante:
KYE SYSTEMS CORP.
492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanzhong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Ricky Chen

Ricky Chen
Project Manager of QACSD
KYE SYSTEMS CORP.

CE Conformiteitsverklaring

- Het volgende product:
- **M/N: SP-HF380BT, SP-HF385BT, SP-HFXXXBT Series**
is hierbij conform verklaard met de eisen uit de Richtlijn van de Raad over de benadering van de Wetten van de Lidstaten in verband met de R&TTE richtlijn (2014/53/EU). Voor de evaluatie met betrekking tot de elektromagnetische compatibiliteit, werden de volgende normen gebruikt:
■ EN 300 328 / EN 301 489-1 / EN 301 489-17 / EN 62479 / EN 62368-1
- Deze verklaring is opgesteld voor de fabrikant:
KYE SYSTEMS CORP.
492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanzhong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Ricky Chen

Ricky Chen
Project Manager of QACSD
KYE SYSTEMS CORP.

CE Prohlášení o shodě

- Následující výrobek:
- **Číslo výrobku: SP-HF380BT, SP-HF385BT, SP-HFXXXBT Series**
o výrobku se zde tímto potvrzuje, že je ve shodě se Směrnicí Rady ES o Aproximaci požadavků ve členských státech vztahujících se ke směrnici R&TTE (2014/53/EU). K vyhodnocení elektromagnetické shody byly aplikované následující normy:
■ EN 300 328 / EN 301 489-1 / EN 301 489-17 / EN 62479 / EN 62368-1
- Toto prohlášení je připraveno pro následujícího výrobce:
KYE SYSTEMS CORP.
492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanzhong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Ricky Chen

Ricky Chen
Project Manager of QACSD
KYE SYSTEMS CORP.

CE Megfelelőségi nyilatkozat

- A következő termék:
- **M/N: SP-HF380BT, SP-HF385BT, SP-HFXXXBT Series**
megfelel az R & TTE direktíva (2014/53/EU) alapvető biztonsági követelményeinek és megközelítőlegesen a Tagállamok ezen direktívához kapcsolódó biztonsági előírásainak. Az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó értékelés a következő szabványokon alapul:
■ EN 300 328 / EN 301 489-1 / EN 301 489-17 / EN 62479 / EN 62368-1
- A fenti nyilatkozat a következő gyártó számára készült:
KYE SYSTEMS CORP.
492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanzhong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Ricky Chen

Ricky Chen
Project Manager of QACSD
KYE SYSTEMS CORP.

CE Deklaracja zgodności

- Niniejszym potwierdza się, że niżej oznaczony produkt:
- **M/N: SP-HF380BT, SP-HF385BT, SP-HFXXXBT Series**
spełnia wymagania założone przez Dyrektywę Rady w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnośnie Dyrektywy R&TTE (2014/53/EU). W celu oceny zgodności elektromagnetycznej zastosowano następujące standardy:
■ EN 300 328 / EN 301 489-1 / EN 301 489-17 / EN 62479 / EN 62368-1
- Niniejsza deklaracja została przygotowana dla producenta:
KYE SYSTEMS CORP.
492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanzhong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Ricky Chen

Ricky Chen
Project Manager of QACSD
KYE SYSTEMS CORP.

CE Prehlásenie o zhode

- Nasledovný určený produkt:
■ **M/N: SP-HF380BT, SP-HF385BT, SP-HFXXXBT Series**
sa týmto prehlasuje za spĺňajúci požiadavky stanovené v Smernici Rady o aproximácii právnych noriem členských štátov týkajúcich sa smernice R&TTE (2014/53/EU). Na hodnotenie elektromagnetickej kompatibility boli použité nasledovné normy:
■ EN 300 328 / EN 301 489-1 / EN 301 489-17 / EN 62479 / EN 62368-1
- **Toto prehlásenie je pripravené pre výrobcu:**
KYE SYSTEMS CORP.
492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Ricky Chen

Ricky Chen
Project Manager of QACSD
KYE SYSTEMS CORP.

CE Declarație de conformitate

- Următorul produs creat:
■ **M/N: SP-HF380BT, SP-HF385BT, SP-HFXXXBT Series**
se confirmă că este conform cu cerințele stabilite în Directiva Consiliului privind apropierea legislației statelor referitoare la Directiva R&TTE Directive (2014/53/EU). Pentru evaluarea referitoare la compatibilitatea electromagnetică, au fost aplicate următoarele standarde:
■ EN 300 328 / EN 301 489-1 / EN 301 489-17 / EN 62479 / EN 62368-1
- **Această declarație este pregătită pentru producător:**
KYE SYSTEMS CORP.
492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Ricky Chen

Ricky Chen
Project Manager of QACSD
KYE SYSTEMS CORP.

CE Declarație de conformitate

- Următorul produs creat:
■ **M/N: SP-HF380BT, SP-HF385BT, SP-HFXXXBT Series**
se confirmă că este conform cu cerințele stabilite în Directiva Consiliului privind apropierea legislației statelor referitoare la Directiva R&TTE Directive (2014/53/EU). Pentru evaluarea referitoare la compatibilitatea electromagnetică, au fost aplicate următoarele standarde:
■ EN 300 328 / EN 301 489-1 / EN 301 489-17 / EN 62479 / EN 62368-1
- **Această declarație este pregătită pentru producător:**
KYE SYSTEMS CORP.
492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Ricky Chen

Ricky Chen
Project Manager of QACSD
KYE SYSTEMS CORP.

CE Декларация за съответствие

- Посоченият продукт:
■ **M/N: SP-HF380BT, SP-HF385BT, SP-HFXXXBT Series**
с настоящият документ се потвърждава, че съответства на изискванията, установени от Директивата на Съвета за хармонизация на законодателствата на страните членки на ЕС, във връзка с Директива R&TTE (2014/53/EU). За оценка относно електромагнитната съвместимост, се прилагат следните стандарти:
■ EN 300 328 / EN 301 489-1 / EN 301 489-17 / EN 62479 / EN 62368-1
- **Декларацията е изготвена за производителя:**
KYE SYSTEMS CORP.
492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Ricky Chen

Ricky Chen
Project Manager of QACSD
KYE SYSTEMS CORP.

CE Δήλωση Συμμόρφωσης

- Το ακόλουθο προϊόν:
■ **M/N: SP-HF380BT, SP-HF385BT, SP-HFXXXBT Series**
Με το παρόν επιβεβαιώνεται ότι συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που ορίζονται από την Οδηγία του Συμβουλίου για την προσέγγιση της νομοθεσίας των κρατών μελών σχετικά με την Οδηγία R&TTE Directive (2014/53/EU). Για την αξιολόγηση σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, εφαρμόστηκαν τα ακόλουθα πρότυπα:
■ EN 300 328 / EN 301 489-1 / EN 301 489-17 / EN 62479 / EN 62368-1
- **Η παρούσα δήλωση προετοιμάζεται για τον κατασκευαστή:**
KYE SYSTEMS CORP.
492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Ricky Chen

Ricky Chen
Project Manager of QACSD
KYE SYSTEMS CORP.

CEE Vastavusavaldus

- Järgnev nimetatud toode:

- M/N: SP-HF380BT, SP-HF385BT, SP-HFXXXBT Series

On siinkohal tunnistatud vastavaks Nõukogu Direktiivi nõuetega Liikmesriikide Seaduste Ühtlustamise dokumendis, seotuna R&TTE Direktiiviga (2014/53/EU). Elektromagnetilise ühilduvusega seonduva hindamiseks on rakendatud järgnevaid standardeid:

- EN 300 328 / EN 301 489-1 / EN 301 489-17 / EN 62479 / EN 62368-1

- See deklaratsioon on valmistatud tootjale:

KYE SYSTEMS CORP.

492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Ricky Chen

Ricky Chen
Project Manager of QACSD
KYE SYSTEMS CORP.

CEE Atbilstības deklarācija

- Turpinājumā nosauktais produkts:

- M/N: SP-HF380BT, SP-HF385BT, SP-HFXXXBT Series

ar šo tiek apliecināts kā atbilstošs Padomes direktīvai par dalībvalstu likumu tuvināšanu attiecībā uz Radio aprīkojuma un telekomunikāciju staciju aprīkojuma direktīvu (2014/53/EU). Elektromagnētiskās stabilitātes novērtēšanai tika pielietoti šādi standarti:

- EN 300 328 / EN 301 489-1 / EN 301 489-17 / EN 62479 / EN 62368-1

- Šī deklarācija ir sagatavota ražotājam:

KYE SYSTEMS CORP.

492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Ricky Chen

Ricky Chen
Project Manager of QACSD
KYE SYSTEMS CORP.

CEE Atitikties deklaracija

- Čia nurodytas prietaisas:

- M/N: SP-HF380BT, SP-HF385BT, SP-HFXXXBT Series

Patvirtinama atitiktis Tarybos Direktyvos (2014/53/EU) reikalavimams dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su radijo ryšio įrenginių ir telekomunikacijų galinių įrenginių suderinimo. Elektromagnetiniam suderinamumui įvertinti taikomi šie standartai:

- EN 300 328 / EN 301 489-1 / EN 301 489-17 / EN 62479 / EN 62368-1

- Ši deklaracija paruošta gamintojui:

KYE SYSTEMS CORP.

492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Ricky Chen

Ricky Chen
Project Manager of QACSD
KYE SYSTEMS CORP.

CEE Uyumluluk Deklarasyonu

- Aşağıdaki ürün:

- M/N: SP-HF380BT, SP-HF385BT, SP-HFXXXBT Series

R&TTE KANUNLARIN (2014/53/EU) kanunlarına uyumluluğu konfirme edilmiştir. Elektromanyetik uyumluluğu açısından aşağıdaki standartlara uyulmuştur:

- EN 300 328 / EN 301 489-1 / EN 301 489-17 / EN 62479 / EN 62368-1

- Bu deklarasyon üretici için hazırlanmıştır:

KYE SYSTEMS CORP.

492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Ricky Chen

Ricky Chen
Project Manager of QACSD
KYE SYSTEMS CORP.

FCC STATEMENT

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
 - (1) This device may not cause harmful interference, and
 - (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2. Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction

Symbol for Separate Collection in European Countries

This symbol indicates that this product is to be collected separately.

The following apply only to users in European countries:

- This product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of as household waste.
- For more information, contact the retailer or the local authorities in charge of waste management.



Symbol für Mülltrennung in der Europäischen Union

Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt separat entsorgt werden muss.

Folgendes gilt nur für Benutzer in der Europäischen Union:

- Dieses Produkt muss an einem geeigneten Sammelplatz angeliefert werden. Entsorgen Sie das Produkt nicht im Haushaltsmüll.
- Weitere Information erhalten Sie von Ihrem Einzelhändler oder von der für Entsorgung zuständigen örtlichen Behörde.



Symbole de collecte séparée dans les pays européens

Ce symbole indique que ce produit doit faire l'objet d'une collecte séparée.

Ce qui suit ne s'applique qu'aux utilisateurs résidant dans les pays européens:

- Ce produit a été conçu afin de faire l'objet d'une collecte séparée dans un centre de tri adéquat. Ne vous débarrassez pas de ce produit avec vos ordures ménagères.
- Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou le service assurant l'élimination des déchets.



Simbolo per la raccolta differenziata nei paesi europei

Il simbolo indica che questo prodotto si può raccogliere separatamente.

Quanto segue si applica soltanto agli utenti dei paesi europei:

- Questo prodotto è stato progettato per la raccolta differenziata presso un punto di raccolta appropriato. Non gettarlo insieme ai rifiuti di casa.
- Per maggiori informazioni, rivolgersi al rivenditore o all'autorità locale responsabile della gestione dei rifiuti.



Símbolo de recogida selectiva en países europeos

Este símbolo indica que este producto debe eliminarse por separado.

Las cláusulas siguientes se aplican únicamente a los usuarios de países europeos:

- Este producto debe recogerse separadamente en un punto de recogida adecuado. No elimine este producto con la basura normal.
- Para más información, póngase en contacto con el vendedor o las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos.



Símbolo para a recolha separada em países da Europa

Este símbolo indica que este produto tem de ser recolhido separadamente.

Os seguintes pontos aplicam-se somente a utilizadores de países europeus:

- Este produto está designado para a recolha separada num ponto de recolha apropriado. Não elimine este produto como lixo doméstico.
- Para mais informações contacte o vendedor ou as autoridades locais responsáveis pela gestão do lixo.



Symbol voor gescheiden afvalophaling in Europese landen

Dit symbool geeft aan dat dit product afzonderlijk moet worden opgehaald.

Het volgende geldt alleen voor inwoners van Europese landen:

- Dit product werd ontworpen voor gescheiden inzameling op een geschikt inzamelingspunt. Het hoort niet bij het huishoudelijk afval.
- Neem voor meer informatie contact op met de verkoper of de plaatselijke overheid, belast met het afvalbeheer.



Symbol pro třídění odpadu v evropských zemích

Tento symbol označuje, že tento výrobek je třeba zlikvidovat jako tříděný odpad.

Pro uživatele v evropských zemích platí následující zásady:

- Tento výrobek je třeba zlikvidovat jako tříděný odpad v příslušné sběrně. Nelikvidujte s běžným komunálním odpadem.
- Další informace vám poskytne prodejce nebo místní orgány zodpovědné za likvidaci odpadu.



Az elkülönített hulladék-elhelyezésre figyelmeztető szimbólum az európai országokban

A szimbólum arra figyelmeztet, hogy a terméket külön hulladéktárolókban kell gyűjteni.

A következő figyelmeztetés kizárólag az európai felhasználókra vonatkozik:

- A terméket az elkülönített hulladékgyűjtést figyelembe véve tervezték.
Ne dobja ki a készüléket háztartási szeméttárolóba.
- További információkért vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval vagy a helyi hulladékgazdálkodásért felelős hatósággal.



Symbol zbiórki selektywnej w krajach europejskich

Symbol ten wskazuje, że produkt powinien być zbierany selektywnie.

Poniższe uwagi dotyczą wyłącznie użytkowników w krajach europejskich:

- Ten produkt jest przeznaczony do zbiórki selektywnej w odpowiednim punkcie zbiórki.
Nie należy pozbywać się go razem z odpadami gospodarstw domowych.
- W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą lub z miejscowymi władzami odpowiedzialnymi za gospodarkę odpadami.



Σύμβολο για χωριστή περισυλλογή στις ευρωπαϊκές χώρες

Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να περισυλλέγεται χωριστά.

Τα ακόλουθα ισχύουν μόνο για χρήστες σε ευρωπαϊκές χώρες:

- Το προϊόν προορίζεται για χωριστή περισυλλογή σε κάποιο ενδεδειγμένο σημείο αποκομιδής απορριμμάτων. Μην το απορρίπτετε ως κοινό οικιακό απόρριμμα.
- Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής που σας προμήθευσε το προϊόν ή με τις αρχές που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση απορριμμάτων.



Ayrı biriktirilme için Avrupa ülkelerin sembolü

Bu sembol bu ürünlerin ayrı toplanması gerektiğini göstergesidir.

Aşağıdaki bilgiler sadece Avrupa Ülkelerindeki kullanıcılar için geçerlidir.

- Bu ürün ayrı bir noktada toplanılmak üzere dizayn edilmiştir.
Ev çöprü olarak atmayın.
- Daha fazla bilgi için tedarikçinizi veya bölgenizdeki çöp toplama otoritelerle başvurun.



Sümböl eraldi kogumiseks Euroopa maades

See sümbol näitab, et seda toodet tuleb koguda eraldi.

Alljärgnev kehtib ainult kasutajatele Euroopa maades:

- Seda toodet tuleb kasutada eraldi vastavas kogumispunktis. Ärge likvideerige seda kui olmejäät.
- Kui teil on vaja enam teavet, võtke ühendus jaemüüja või kohaliku autoriteediga, kes on vastutav jäätmekorralduse teeninduse eest.



Atsevišķas atkritumu savākšanas simbols Eiropas valstīs

Šāds simbols norāda, ka izstrādājums ir jānosūķir no citiem atkritumiem

Šie norādījumi attiecas tikai uz lietotājiem Eiropas valstīs:

- Izstrādājumu paredzēts savākt atsevišķi no citiem atkritumiem tam piemērotā savākšanas vietā.
To nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.
- Lai iegūtu papildu informāciju, sazinieties ar mazumtirgotāju vai vietējām institūcijām, kas atbild par atkritumu apsaimniekošanu.



Simbols atskiram atlieku ismetimui jvairiose Europos šalyse

Šis simbolis nurodo, kad šis produktas turi būti išmetamas atskirai.

Sekanti informacija taikoma tik Europos šalių vartotojams:

- Šis produktas sukurtas atskiram išmetimui tam tikrame atliekų surinkimo taške.
Neišmeskite kaip buitinių šiukšlių.
- Dėl tolimesnės informacijos, susisiekite su mažmenininku arba vietinės valdžios organais atsakingais už atliekų tvarkymą.



Bluetooth 5.0 or Line-in



One simple click switch between Bluetooth and Ø3.5mm wired Line-in mode. You can use this SP-HF385BT speakers to connect music from portable MP3, mobile phone, ipad, laptop computer, or smart TV.



Desktop



Laptop



Tablet



Smartphone



MP3



Smart TV



USB Powered / Plug and Play

SP-HF380BT

(AC Plug is not included.)



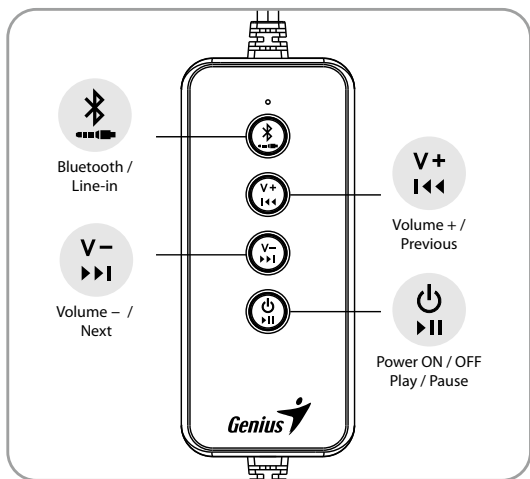
SP-HF385BT

(AC Plug is not included.)



Our Bluetooth speakers are powered by USB, to avoid the trouble of charging.

In-line Control



Note:

Bluetooth model need using with power source of DC 5V 1A.

Operation Description

1. Power ON: Connect the USB connector of speakers to your computer or USB power adapter (not included) with USB plug. The power is ON with red LED (Line-in mode).
2. Turn on the power and enter the LINE  function by default. The red LED is always on. At this time, the audio cable can be inserted into the audio device to play music.



Button Function

	Status	Function	Button Operation	Description
1	Bluetooth	PAIR	Long press the  button for 3 seconds	Long press the  button for 3 seconds. When the speaker will make a notification sound, it indicates that the current pairing device is released and the pairing mode is entered. The blue LED flash alternately. At this time, Bluetooth device pairing can be performed. In pairing mode, search for Bluetooth pairing device 3 times, and it will automatically turn off if there is no signal for 5 minutes in Bluetooth mode.
2	Turn off	Turn on	Short press the  button	The red LED is on when the USB power cord of speaker is plugged in, and enters LINE mode.
	Power on	Bluetooth	Short press  button	Blue LED flash alternately and enter pairing status. The blue LED is always on.
	Power on	Line	Short press  button	When the speaker will make a notification sound, it indicates that the current LINE mode is entered. The red LED always on.
	Power on	Turn off	Long press the  button for 3 seconds	Turn off power and LED.
3	Bluetooth / Line	Increase Volume	Short press  button Long press  button	Short press the  button to increase volume. Long press the  button to increase volume continuously.
4	Bluetooth / Line	Decrease Volume	Short press  button Long press  button	Short press the  button to decrease volume. Long press the  button to decrease volume continuously.
5	Bluetooth	Previous Track	Press twice  button	Press twice  button consecutively to go to the previous track.
6	Bluetooth	Next Track	Press twice  button	Press twice  button consecutively to go to the next track.
7	Play music	Pause	Short press  button	Short press  button to stop playing music, click again to resume playback.
	Line	Mute	Short press  button	Short press the  button enters to mute status. Press it again, the music unmute.

Descripción de la operación

1. Encendido: Conecte el conector USB del parlante a su computadora o al adaptador de corriente USB (no incluido). El LED rojo le indica encendido (modo línea de entrada).
2. Encienda la alimentación e ingrese la función LINE  por defecto. El LED rojo siempre está encendido. En este momento, el cable de audio se puede conectar al dispositivo de audio para reproducir música.

**Botón de Función**

	Estado	Función	Operación de Botón	Descripción
1	Bluetooth	Emparejar	Mantenga presionado el botón  durante 3 segundos	Mantenga presionado el botón  durante 3 segundos. Cuando el parlante emita un sonido de notificación, indica que el modo emparejamiento está activo. El LED azul parpadea intermitentemente. En este momento se puede emparejar el dispositivo bluetooth. En modo de emparejar busque el dispositivo de emparejamiento Bluetooth 3 veces, se apagará automáticamente si no hay señal durante 5 minutos en el modo Bluetooth.
2	Apagar	Encender	Presione brevemente el botón 	El LED rojo se enciende cuando el cable de alimentación USB del parlante está enchufado, luego entra en modo Línea.
	Encendido	Bluetooth	Presione brevemente el botón 	El LED azul parpadea intermitentemente y entra en estado de emparejamiento. El LED azul siempre está encendido.
	Encendido	Línea	Presione brevemente el botón 	Cuando el parlante emite un sonido de notificación, indica que se ha ingresado al modo Línea. El LED rojo siempre está encendido.
	Encendido	Apagar	Mantenga presionado el botón  durante 3 segundos	Se apaga la alimentación y el LED.
3	Bluetooth / Línea	Aumentar el Volumen	Pulsación corta en botón  Pulsación larga en botón 	Presione brevemente el botón  para aumentar el volumen. Mantenga presionado el botón  para aumentar el volumen continuamente.
4	Bluetooth / Línea	Disminuir Volumen	Pulsación corta en botón  Pulsación larga en botón 	Presione brevemente el botón  para disminuir el volumen. Mantenga presionado el botón  para disminuir el volumen continuamente.
5	Bluetooth	Pista Anterior	Pulse dos veces el botón 	Consecutivamente presione el botón  dos veces para ir a la pista anterior.
6	Bluetooth	Siguiente Pista	Pulse dos veces el botón 	Consecutivamente presione el botón  dos veces para ir a la siguiente pista.
7	Reproducir música	Pausa	Pulsación cortabotón en botón 	Presione brevemente el botón  para detener la reproducción de música, presione nuevamente para reanudar la reproducción.
	Línea	Mudo	Pulsación cortabotón en botón 	Presione brevemente el botón  para ingresar al estado de silencio. Presione nuevamente para reproducir música.

Описание операции

- Включение питания: подключите USB-разъем динамиков к компьютеру или USB-адаптеру питания (не входит в комплект) с помощью USB-штекера. Питание включено с красным светодиодом (режим Line-in).
- Включите питание и войдите в функцию LINE  по умолчанию. Красный светодиод горит постоянно. В это время аудиокабель можно вставить в аудиоустройство для воспроизведения музыки.



Кнопка Функция

	Положение дел	Функция	Кнопка Операция	Описание
1	Bluetooth	ПАРА	Длительно нажмите  кнопку в течение 3 секунд	Нажмите и удерживайте  кнопку в течение 3 секунд. Когда динамик издает звук уведомления, это означает, что текущее сопряженное устройство отключено и режим сопряжения введен. Синий светодиод мигает попеременно. В это время можно выполнить сопряжение устройств Bluetooth. В режиме сопряжения найдите устройство сопряжения Bluetooth 3 раза, и оно автоматически выключится, если в течение 5 минут в режиме Bluetooth нет сигнала.
2	Выключать	Включать	Короткое нажатие на  кнопку	Красный светодиод горит, когда шнур питания USB подключен к динамику, и переходит в режим LINE.
	Включить	Bluetooth	Кратковременное нажатие  кнопки	Синий светодиод мигает попеременно и входит в статус сопряжения. Синий светодиод горит постоянно.
	Включить	Линия	Кратковременное нажатие  кнопки	Когда динамик издает звук уведомления, это означает, что текущий режим LINE введен. Красный светодиод всегда горит.
	Включить	Выключать	Длительно нажмите  кнопку в течение 3 секунд	Выключите питание и светодиод.
3	Bluetooth / линия	Увеличить громкость	Кратковременное нажатие  кнопки Длительное нажатие  кнопки	Коротко нажмите  кнопку, чтобы увеличить громкость. Нажмите и удерживайте  кнопку, чтобы непрерывно увеличивать громкость.
4	Bluetooth / линия	Уменьшить громкость	Кратковременное нажатие  кнопки Длительное нажатие  кнопки	Коротко нажмите  кнопку, чтобы уменьшить громкость. Нажмите и удерживайте  кнопку, чтобы непрерывно уменьшать громкость.
5	Bluetooth	Предыдущий трек	Дважды нажмите  кнопку	Дважды нажмите  кнопку последовательно, чтобы перейти к предыдущей дорожке
6	Bluetooth	Следующий трек	Дважды нажмите  кнопку	Дважды нажмите  кнопку последовательно, чтобы перейти к следующему треку.
7	Воспроизводить музыку	Пауза	Кратковременное нажатие  кнопки	Коротко нажмите  кнопку, чтобы остановить воспроизведение музыки, нажмите еще раз, чтобы возобновить воспроизведение.
	Линия	Немой	Кратковременное нажатие  кнопки	Короткое нажатие  кнопки переходит в режим отключения звука. Нажмите еще раз, музыка включится.

Операция сипаттамасы

1. Қуат қосылы: динамиктердің USB қосқышын компьютерге немесе USB ашасы бар USB қуат адаптеріне (жинаққа кірмейді) қосыңыз. Қуат қызыл жарық диодымен ҚОСУ (Line-in режимі).
2. Қуатты қосыңыз және әдепкі бойынша LINE функциясын енгізіңіз. Қызыл жарық диоды әрқашан қосылы. Бұл кезде музыканы ойнату үшін аудио кабельді аудио құрылғысына салуға болады.



Түйме функциясы

	Күй	Функция	Түйменің жұмысы	Сипаттама
1	Блютез	ЖҰПТАУ	Түймені 3 секунд бойы ұзақ басып тұрыңыз	Түймені 3 секунд бойы ұзақ басып тұрыңыз. Динамик хабарландыру дыбысын шығарғанда, ол ағымдағы жұптастыру құрылғысының босатылғанын және жұптастыру режиміне енгізілгенін көрсетеді. Көк ЖШД көзекпен жыпылықтайды. Осы уақытта Bluetooth құрылғысын жұптастыруға болады. Жұптастыру режимінде Bluetooth жұптау құрылғысын 3 рет іздеңіз, Bluetooth режимінде 5 минут бойы сигнал болмаса, ол автоматты түрде өшеді.
2	Өшіру	Қосу	Түймені қысқаша басыңыз	Динамиктің USB қуат сымы жалғанған кезде қызыл жарық диоды жанады және LINE режиміне өтеді
	Қосу	Блютез	Қысқа басу түймесі	Көк ЖШД көзекпен жыпылықтап, жұптау күйін енгізіңіз. Көк жарық диоды әрқашан қосылы.
	Қосу	Түзу	Қысқа басу түймесі	Динамик хабарландыру дыбысын шығарғанда, ол ағымдағы LINE режимінің енгізілгенін көрсетеді. Қызыл жарық диоды әрқашан қосылы.
	Қосу	Өшіру	Түймені 3 секунд бойы ұзақ басып тұрыңыз	Қуатты және жарықдиодты өшіріңіз.
3	Bluetooth / желі	Дыбыс деңгейін арттыру	Қысқа басу түймесі Түймені ұзақ басыңыз	Дыбыс деңгейін арттыру үшін түймені қысқаша басыңыз. Дыбыс деңгейін үздіксіз арттыру үшін түймені ұзақ басыңыз.
4	Bluetooth / желі	Дыбыс деңгейін азайту	Қысқа басу түймесі Түймені ұзақ басыңыз	Дыбыс деңгейін төмендету үшін түймені қысқаша басыңыз. Дыбыс деңгейін үздіксіз төмендету үшін түймені ұзақ басыңыз.
5	Блютез	Алдыңғы трек	түймесін екі рет басыңыз	Алдыңғы жолға өту үшін түймені екі рет басыңыз
6	Блютез	Келесі трек	түймесін екі рет басыңыз	Келесі жолға өту үшін түймені қатарынан екі рет басыңыз
7	Музыка ойнау	Кідірту	Қысқа басу түймесі	Музыканы ойнатуды тоқтату үшін түймені қысқа басыңыз, ойнатуды жалғастыру үшін қайта басыңыз.
	Түзу	Дыбысты өшіру	Қысқа басу түймесі	Түймені қысқа басу күйді өшіру үшін кіреді. Оны қайтадан басыңыз, музыка дыбысы қосылады.

Опис операції

1. УВІМКНЕННЯ: під'єднайте USB-роз'єм динаміків до комп'ютера або USB-адаптера живлення (не входить у комплект) за допомогою USB-штекера. Живлення увімкнено з червоним світлодіодом (режим лінійного входу).
2. Увімкніть живлення та введіть функцію LINE  за замовчуванням. Червоний світлодіод горить завжди. У цей час аудіокабель можна вставити в аудіопристрій для відтворення музики.



Функція кнопки

	Статус	функція	Функція кнопки	опис
1	Bluetooth	ПАРА	Утримуйте кнопку  протягом 3 секунд	Утримуйте кнопку  протягом 3 секунд. Коли динамік видасть звукове сповіщення, це вказує на те, що поточний сполучений пристрій вимкнено та введено режим сполучення. Синій світлодіод блимає по черзі. У цей час можна виконати сполучення пристроєм Bluetooth. У режимі сполучення тричі знайдіть пристрій для з'єднання Bluetooth, і він автоматично вимкнеться, якщо протягом 5 хвилин у режимі Bluetooth немає сигналу.
2	Вимкнути	Вімкнути	Коротке натискання  кнопки	Червоний світлодіодний індикатор світитиметься, коли USB-шнур живлення динаміка під'єднано, і він переходить у режим LINE
	Увімкніть живлення	Bluetooth	Коротке натискання  кнопки	Синій світлодіод блимає по черзі та переходить у стан з'єднання. Синій світлодіод горить завжди.
	Увімкніть живлення	лінія	Коротке натискання  кнопки	Коли динамік видасть звукове сповіщення, це означає, що введено поточний режим LINE. Червоний світлодіод завжди горить.
	Увімкніть живлення	Вимкнути	Утримуйте  кнопку протягом 3 секунд	Вимкніть живлення та світлодіод.
3	Bluetooth / лінія	Збільшити гучність	Коротке натискання  кнопки Тривале натискання  кнопки	Коротко натисніть  кнопку, щоб збільшити гучність. Утримуйте  кнопку, щоб постійно збільшувати гучність.
4	Bluetooth / лінія	Зменшити гучність.	Коротке натискання  кнопки Тривале натискання  кнопки	Коротко натисніть  кнопку, щоб зменшити гучність. Утримуйте  кнопку, щоб постійно зменшувати гучність.
5	Bluetooth	Попередній трек	Двічі натисніть  кнопки	Натисніть  кнопку двічі поспіль, щоб перейти до попередньої доріжки
6	Bluetooth	Наступний трек	Двічі натисніть  кнопки	Натисніть  кнопку двічі поспіль, щоб перейти до наступної доріжки
7	Грати музику	Пауза	Коротке натискання  кнопки	Коротко натисніть  кнопку, щоб зупинити відтворення музики, натисніть ще раз, щоб відновити відтворення.
	лінія	Вимкнути звук	Коротке натискання  кнопки	Коротке натискання  кнопки переходить до статусу вимкнення звуку. Натисніть ще раз, музика ввімкнеться.

Виробник: KYE SYSTEMS CORP., №. 492, Сек. 5, Чонгін Р-д. Санчонг Діст., Нью Тайпекі Сіті, 241017, Тайвань (Р.О.К.)

Технічні характеристики бездротового мережевого зв'язку

Частотний діапазон 2400-2483,5 МГц Вихідна потужність (макс.) 0 дБм /1 мВт

Справжнім KYE SYSTEMS CORP заявляє, що маршрутизатор відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням директиви 2014/53/EC, а також суттєвим вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 року №355. Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <https://docs.mti.ua/>

Popis operace

1. Zapnutí: Připojte konektor USB reproduktoru k počítači nebo napájecímu adaptéru USB (není součástí dodávky) pomocí zástrčky USB. Napájení je zapnuto s červenou LED (režim Line-in).
2. Zapněte napájení a ve výchozím nastavení zadejte funkci LINE . Červená LED svítí stále. V tuto chvíli lze audio kabel zasunout do zvukového zařízení a přehrávat hudbu.



Funkce tlačítka

	Postavení	Funkce	Obsluha tlačítka	Popis
1	Bluetooth	PÁR	Dlouze stiskněte  tlačítko na 3 sekundy	Dlouze stiskněte  tlačítko na 3 sekundy. Když reproduktor vydá zvuk upozornění, znamená to, že aktuální párovací zařízení je uvolněno a je spuštěn režim párování. Střídavě bliká modrá LED. V tuto chvíli lze provést párování zařízení Bluetooth. V režimu párování 3x vyhledejte párovací zařízení Bluetooth a automaticky se vypne, pokud v režimu Bluetooth není po dobu 5 minut žádný signál.
2	Vypnout	Zapnout	Krátce stiskněte  tlačítko	Červená LED svítí, když je připojen USB napájecí kabel reproduktoru a přejde do režimu LINE
	Zapnutí	Bluetooth	Krátký stisk  tlačítka	Střídavě bliká modrá LED a vstupuje do stavu párování. Modrá LED svítí vždy.
	Zapnutí	Čára	Krátký stisk  tlačítka	Když reproduktor vydá zvuk upozornění, znamená to, že je aktivován aktuální režim LINE. Červená LED stále svítí.
	Zapnutí	Vypnout	Dlouze stiskněte  tlačítko na 3 sekundy	Vypněte napájení a LED.
3	Bluetooth / Linka	Zvýšit hlasitost	Krátký stisk  tlačítka Dlouhé stisknutí  tlačítka	Krátkým stisknutím  tlačítka zvýšíte hlasitost. Dlouhým stisknutím  tlačítka plynule zvýšíte hlasitost.
4	Bluetooth / Linka	Snižit hlasitost	Krátký stisk  tlačítka Dlouhé stisknutí  tlačítka	Krátkým stisknutím  tlačítka snížíte hlasitost Dlouhým stisknutím  tlačítka plynule snížíte hlasitost.
5	Bluetooth	Předchozí stopa	Stiskněte dvakrát  tlačítko	Stiskněte dvakrát  tlačítko po sobě pro přechod na předchozí skladbu
6	Bluetooth	Další stopa	Stiskněte dvakrát  tlačítko	Stiskněte dvakrát  tlačítko po sobě pro přechod na další skladbu
7	Přehrávat hudbu	Pauza	Krátký stisk  tlačítka	Krátkým stisknutím  tlačítka přehrávání hudby zastavíte, dalším kliknutím přehrávání obnovíte.
	Čára	Ztlumit	Krátký stisk  tlačítka	Krátkým stisknutím  tlačítka přejdete do stavu ztlumení. Stisknete znovu, hudba se vypne.

Művelet leírása

1. Bekapcsolás: Csatlakoztassa a hangszórók USB-csatlakozóját a számítógéphez vagy az USB-tápegységhez (nem tartozék) USB-csatlakozóval. A tápellátás piros LED-del be van kapcsolva (vonali bemeneti mód).
2. Kapcsolja be a készüléket, és alapértelmezés szerint lépjen be a LINE  funkcióba. A piros LED folyamatosan világít. Ekkor az audiókabel beilleszthető az audioeszközbe a zene lejátszásához.



Gomb funkció

	Állapot	Funkció	Gomb működés	Leírás
1	Bluetooth	PÁR	Tartsa lenyomva a  gombot 3 másodpercig	Tartsa lenyomva a  gombot 3 másodpercig. Ha a hangszóró figyelmeztető hangot ad, az azt jelzi, hogy az aktuális párosítási eszköz felszabadul, és a párosítási módba lép. A kék LED felváltva villog. Ekkor a Bluetooth eszközpárosítás végrehajtható. Párosítási módban háromszor keresse meg a Bluetooth párosító eszközt, és az automatikusan kikapcsol, ha Bluetooth módban 5 percig nincs jel.
2	Kikapcsolni	Bekapcsol	Röviden nyomja meg a  gombot	A piros LED világít, amikor a hangszóró USB tápkábele csatlakoztatva van, és LINE módba lép
	Bekapcsolás	Bluetooth	Rövid  gombnyomás	A kék LED felváltva villog, és belép a párosítás állapotába. A kék LED folyamatosan világít.
	Bekapcsolás	Vonal	Rövid  gombnyomás	Ha a hangszóró figyelmeztető hangot ad, az azt jelzi, hogy az aktuális VONAL módba lépett. A piros LED folyamatosan világít.
	Bekapcsolás	Kikapcsolni	Tartsa lenyomva a  gombot 3 másodpercig	Kapcsolja ki a tápellátást és a LED-et.
3	Bluetooth / vonal	Hangerő növelése	Röviden nyomja meg a  gombot Nyomja meg hosszan a  gombot	Nyomja meg röviden a  gombot a hangerő növeléséhez. Nyomja meg hosszan a  gombot a hangerő folyamatos növeléséhez.
4	Bluetooth / vonal	Hangerő csökkentése	Rövid  gombnyomás Nyomja meg hosszan a  gombot	Nyomja meg röviden a  gombot a hangerő csökkentéséhez. Nyomja meg hosszan a  gombot a hangerő folyamatos csökkentéséhez.
5	Bluetooth	Előző szám	Nyomja meg kétszer a  gombot	Nyomja meg kétszer egymás után a  gombot az előző számra lépéshez
6	Bluetooth	Következő szám	Nyomja meg kétszer a  gombot	Nyomja meg kétszer egymás után a  gombot a következő számra lépéshez
7	Zenél	Szünet	Rövid  gombnyomás	Nyomja meg röviden a  gombot a zenelejátszás leállításához, kattintson újra a lejátszás folytatásához.
	Vonal	Néma	Rövid  gombnyomás	A gomb rövid  megnyomásával belép a némítás állapotába. Nyomja meg újra, a zene elnémul.

Opis operacji

- Zasilanie włączone: Podłącz złącze USB głośników do komputera lub zasilacza USB (brak w zestawie) za pomocą wtyczki USB. Zasilanie jest włączone z czerwoną diodą LED (tryb wejścia liniowego).
- Włącz zasilanie i domyślnie wprowadź funkcję LINE. Czerwona dioda LED jest zawsze włączona. W tym momencie kabel audio można podłączyć do urządzenia audio w celu odtwarzania muzyki.



Funkcja przycisku

	Status	Funkcjonować	Działanie przycisku	Opis
1	Bluetooth	PARA	Długie naciśnięcie przycisku przez 3 sekundy	Długie naciśnięcie przycisku przez 3 sekundy. Gdy głośnik wyda dźwięk powiadomienia, oznacza to, że aktualnie parowane urządzenie zostało zwolnione i wszedł w tryb parowania. Niebieska dioda LED miga naprzemiennie. W tym momencie można przeprowadzić parowanie urządzenia Bluetooth. W trybie parowania wyszukaj 3 razy urządzenie do parowania Bluetooth, a zostanie ono automatycznie wyłączone, jeśli w trybie Bluetooth przez 5 minut nie będzie sygnału.
2	Wyłączyć coś	Włączyć coś	Krótkie naciśnięcie przycisku	Czerwona dioda LED świeci się, gdy przewód zasilający USB głośnika jest podłączony i przechodzi w tryb LINE
	Zasilanie włączone	Bluetooth	Krótkie naciśnięcie przycisku	Niebieska dioda LED miga naprzemiennie i wchodzi w stan parowania. Niebieska dioda LED jest zawsze włączona.
	Zasilanie włączone	Linia	Krótkie naciśnięcie przycisku	Kiedy głośnik wyda dźwięk powiadomienia, oznacza to, że wszedł w bieżący tryb LINE. Czerwona dioda LED zawsze świeci.
	Zasilanie włączone	Wyłączyć coś	Długie naciśnięcie przycisku przez 3 sekundy	Wyłącz zasilanie i diodę LED.
3	Bluetooth / Linia	Zwiększ głośność	Krótkie naciśnięcie przycisku Długie naciśnięcie przycisku	Naciśnij krótko przycisk, aby zwiększyć głośność. Długie naciśnięcie przycisku zwiększa głośność w sposób ciągły.
4	Bluetooth / Linia	Zmniejsz głośność	Krótkie naciśnięcie przycisku Długie naciśnięcie przycisku	Naciśnij krótko przycisk, aby zmniejszyć głośność. Długie naciśnięcie przycisku powoduje ciągłe zmniejszanie głośności.
5	Bluetooth	Poprzedni utwór	Naciśnij dwukrotnie przycisk	Naciśnij przycisk dwa razy pod rząd, aby przejść do poprzedniego utworu
6	Bluetooth	Następny utwór	Naciśnij dwukrotnie przycisk	Naciśnij dwukrotnie przycisk pod rząd, aby przejść do następnego utworu
7	Graj muzykę	Pauza	Krótkie naciśnięcie przycisku	Naciśnij krótko przycisk, aby zatrzymać odtwarzanie muzyki, kliknij ponownie, aby wznowić odtwarzanie.
	Linia	Niemy	Krótkie naciśnięcie przycisku	Krótkie naciśnięcie przycisku powoduje przejście do stanu wyciszenia. Naciśnij go ponownie, aby wyłączyć wyciszenie muzyki.

Operationsbeschreibung

1. Einschalten: Verbinden Sie den USB-Anschluss der Lautsprecher mit Ihrem Computer oder USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) mit USB-Stecker. Die Stromversorgung ist eingeschaltet mit roter LED (Line-in-Modus).
2. Schalten Sie das Gerät ein und rufen Sie standardmäßig die LINE  Funktion auf. Die rote LED leuchtet immer. Zu diesem Zeitpunkt kann das Audiokabel in das Audiogerät eingesteckt werden, um Musik abzuspielen.



Tastenfunktion

	Status	Funktion	Tastenbedienung	Beschreibung
1	Bluetooth	PAAR	Halten Sie die  Taste 3 Sekunden lang gedrückt	Halten Sie die  Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Wenn der Lautsprecher einen Benachrichtigungston ausgibt, zeigt dies an, dass das aktuelle Kopplungsgerät freigegeben und der Kopplungsmodus aufgerufen wird. Die blaue LED blinkt abwechselnd. Zu diesem Zeitpunkt kann die Bluetooth-Gerätekopplung durchgeführt werden. Suchen Sie im Kopplungsmodus dreimal nach dem Bluetooth-Kopplungsgerät und es schaltet sich automatisch aus, wenn im Bluetooth-Modus 5 Minuten lang kein Signal vorhanden ist.
2	Abschalten	Anmachen	Drücken Sie kurz die  Taste	Die rote LED leuchtet, wenn das USB-Netzkabel des Lautsprechers eingesteckt ist und in den LINE-Modus wechselt
	Ein	Bluetooth	Taste kurz  drücken	Blaue LED blinken abwechselnd und geben den Kopplungsstatus ein. Die blaue LED leuchtet immer.
	Ein	Linie	Taste kurz  drücken	Wenn der Lautsprecher einen Benachrichtigungston ausgibt, zeigt dies an, dass der aktuelle LINE-Modus aktiviert ist. Die rote LED leuchtet immer.
	Ein	Abschalten	Halten Sie die  Taste 3 Sekunden lang gedrückt	Strom und LED ausschalten.
3	Bluetooth / Leitung	Lautstärke erhöhen	Taste kurz  drücken Taste lange  drücken	Drücken Sie kurz die  Taste, um die Lautstärke zu erhöhen. Drücken Sie lange auf die  Taste, um die Lautstärke kontinuierlich zu erhöhen.
4	Bluetooth / Leitung	Lautstärke verringern	Taste kurz  drücken Taste lange  drücken	Drücken Sie kurz die  Taste, um die Lautstärke zu verringern. Drücken Sie lange auf die  Taste, um die Lautstärke kontinuierlich zu verringern.
5	Bluetooth	Vorheriges Lied	Taste zweimal  drücken	Drücken Sie die  Taste zweimal hintereinander, um zum vorherigen Titel zu gehen
6	Bluetooth	Nächster Titel	Taste zweimal  drücken	Drücken Sie die  Taste zweimal hintereinander, um zum nächsten Titel zu gehen
7	Spiel Musik	Pause	Geschmack kurz  drücken	Drücken Sie kurz die  Taste, um die Musikwiedergabe zu stoppen, klicken Sie erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
	Linie	Stumm	Taste kurz  drücken	Drücken Sie kurz die  Taste, um in den Stumm-Status zu wechseln. Drücken Sie es erneut, die Musik wird stumm geschaltet.

description d'opération

- Mise sous tension : connectez le connecteur USB des haut-parleurs à votre ordinateur ou à l'adaptateur d'alimentation USB (non inclus) avec une prise USB. L'alimentation est allumée avec la LED rouge (mode Line-in).
- Allumez l'alimentation et entrez la fonction LINE  par défaut. La LED rouge est toujours allumée. À ce stade, le câble audio peut être inséré dans l'appareil audio pour lire de la musique.



Fonction du bouton

	Statut	Fonction	Fonctionnement des boutons	Description
1	Bluetooth	PAIRE	Appuyez longuement sur le  bouton pendant 3 secondes	Appuyez longuement sur le  bouton pendant 3 secondes. Lorsque le haut-parleur émet un son de notification, cela indique que le périphérique de couplage actuel est libéré et que le mode de couplage est entré. La LED bleue clignote alternativement. À ce stade, l'appariement de l'appareil Bluetooth peut être effectué. En mode d'appairage, recherchez 3 fois le périphérique d'appairage Bluetooth, et il s'éteindra automatiquement s'il n'y a pas de signal pendant 5 minutes en mode Bluetooth.
2	Éteindre	Allumer	Appuyez brièvement sur le  bouton	La LED rouge est allumée lorsque le cordon d'alimentation USB du haut-parleur est branché et passe en mode LINE
	Allumer	Bluetooth	Appuyez brièvement sur le  bouton	La LED bleue clignote alternativement et entre dans l'état d'appairage. La LED bleue est toujours allumée.
	Allumer	Doubler	Appuyez brièvement sur le  bouton	Lorsque le haut-parleur émet un son de notification, cela indique que le mode LINE actuel est entré. La LED rouge toujours allumée.
	Allumer	Éteindre	Appuyez longuement sur le  bouton pendant 3 secondes	Éteignez l'alimentation et la LED.
3	Bluetooth / Ligne	Augmenter le volume	Appuyez brièvement sur le  bouton Appuyez longuement sur le  bouton	Appuyez brièvement sur le  bouton pour augmenter le volume. Appuyez longuement sur le  bouton pour augmenter le volume en continu.
4	Bluetooth / Ligne	Diminuer le volume	Appuyez brièvement sur le  bouton Appuyez longuement sur le  bouton	Appuyez brièvement sur le  bouton pour diminuer le volume Appuyez longuement sur le  bouton pour diminuer le volume en continu.
5	Bluetooth	Piste précédente	Appuyez deux fois sur le  bouton	Appuyez deux fois de suite sur le  bouton pour aller à la piste précédente
6	Bluetooth	Piste suivante	Appuyez deux fois sur le  bouton	Appuyez deux fois consécutivement sur le  bouton pour passer à la piste suivante
7	Jouer de la musique	Pause	Appuyez brièvement sur le  bouton	Appuyez brièvement sur le  bouton pour arrêter la lecture de la musique, cliquez à nouveau pour reprendre la lecture.
	Doubler	Muet	Appuyez brièvement sur le  bouton	Appuyez brièvement sur le  bouton pour passer en mode muet. Appuyez à nouveau dessus, la musique se réactive.

Descrição da operação

1. Ligar: Conecte o conector USB dos alto-falantes ao seu computador ou adaptador de energia USB (não incluído) com o plugue USB. A energia está ligada com LED vermelho (modo Line-in).
2. Ligue a energia e entre na função LINE por padrão. O LED vermelho está sempre aceso. Neste momento, o cabo de áudio pode ser inserido no dispositivo de áudio para reproduzir música.



Função do botão

	Status	Função	Operação do botão	Descrição
1	Bluetooth	PAR	Pressione e segure o botão por 3 segundos	Pressione e segure o botão por 3 segundos. Quando o alto-falante emitir um som de notificação, isso indica que o dispositivo de emparelhamento atual foi liberado e o modo de emparelhamento foi ativado. O LED azul pisca alternadamente. Neste momento, o emparelhamento do dispositivo Bluetooth pode ser realizado. No modo de emparelhamento, procure o dispositivo de emparelhamento Bluetooth 3 vezes e ele desligará automaticamente se não houver sinal por 5 minutos no modo Bluetooth.
2	Desligar	Ligar	Pressione brevemente o botão	O LED vermelho acende quando o cabo de alimentação USB do alto-falante está conectado e entra no modo LINE.
	Ligar	Bluetooth	botão de pressão curta	O LED azul pisca alternadamente e entra no status de emparelhamento. O LED azul está sempre aceso.
	Ligar	Linha	botão de pressão curta	Quando o alto-falante emitir um som de notificação, isso indica que o modo LINE atual foi inserido. O LED vermelho sempre aceso.
	Ligar	Desligar	Pressione e segure o botão por 3 segundos	Desligue a alimentação e o LED.
3	Bluetooth / Linha	Aumentar Volume	botão de pressão curta Botão de pressão longa	Pressione rapidamente o botão para aumentar o volume. Pressione e segure o botão para aumentar o volume continuamente.
4	Bluetooth / Linha	Diminuir volume	botão de pressão curta Botão de pressão longa	Pressione rapidamente o botão para diminuir o volume. Pressione e segure o botão para diminuir o volume continuamente.
5	Bluetooth	Faixa anterior	Pressione o botão duas vezes	Pressione o botão duas vezes consecutivamente para ir para a faixa anterior.
6	Bluetooth	Faixa seguinte	Pressione o botão duas vezes	Pressione o botão duas vezes consecutivamente para ir para a próxima faixa.
7	Tocar música	Pausa	botão de pressão curta	Pressione rapidamente o botão para parar a reprodução da música, clique novamente para retomar a reprodução.
	Linha	Mudo	botão de pressão curta	Pressione rapidamente o botão para entrar no status mudo. Pressione novamente, a música é ativada.

Opis delovanja

1. VKLOP: USB priključek zvočnikov povežite z računalnikom ali USB napajalnikom (ni priložen) z USB vtičem. Napajanje je VKLOPLJENO z rdečo LED (vhodni način).
2. Vključite napajanje in privzeto vnesite funkcijo LINE . Rdeča LED lučka vedno sveti. V tem času lahko zvočnik kabel vstavite v zvočno napravo za predvajanje glasbe.



Funkcija gumba

	Stanje	funkcija	Delovanje gumba	Opis
1	Bluetooth	PAR	Dolgo pritisnite  gumb za 3 sekunde	Dolgo pritisnite  gumb za 3 sekunde. Ko zvočnik odda zvok obvestila, to pomeni, da je trenutna naprava za seznanjanje sproščena in da je vstop v način za seznanjanje. Modra lučka LED izmenično utripa. V tem času je mogoče izvesti seznanjanje naprave Bluetooth. V načinu za združevanje 3-krat poiščite napravo za združevanje Bluetooth in samodejno se bo izklopila, če v načinu Bluetooth 5 minut ni signala.
2	Ugasni	Vključiti	Kratek pritisk na  gumb	Rdeča lučka LED sveti, ko je napajalni kabel USB zvočnika priključen in preklopi v način LINE
	Vklop	Bluetooth	Kratek pritisk na  gumb	Modra lučka LED izmenično utripa in vnese stanje seznanjanja. Modra LED lučka vedno sveti.
	Vklop	Linija	Kratek pritisk na  gumb	Ko bo zvočnik oddal obvestilni zvok, to pomeni, da je vključen trenutni način LINE. Rdeča LED vedno sveti.
	Vklop	Ugasni	Dolgo pritisnite  gumb za 3 sekunde	Izklopite napajanje in LED.
3	Bluetooth / linija	Povečanje glasnosti	Kratek pritisk na  gumb Dolg pritisk na  gumb	Kratek pritisk na  gumb za povečanje glasnosti. Dolgo pritisnite  gumb za neprekinjeno povečanje glasnosti.
4	Bluetooth / linija	Zmanjšaj glasnost	Kratek pritisk na  gumb Dolg pritisk na  gumb	Kratek pritisk na  gumb za zmanjšanje glasnosti. Dolgo pritisnite  gumb za neprekinjeno zmanjšanje glasnosti.
5	Bluetooth	Prejšnja skladba	Dvakrat pritisnite  gumb	Pritisnite  gumb dvakrat zaporedoma, da se pomaknete na prejšnjo skladbo.
6	Bluetooth	Naslednja skladba	Dvakrat pritisnite  gumb	Pritisnite  gumb dvakrat zaporedoma, da se premaknete na naslednjo skladbo
7	Predvajaj glasbo	Pavza	Kratek pritisk na  gumb	Kratek pritisk na  gumb za ustavitev predvajanja glasbe, ponovno kliknite za nadaljevanje predvajanja.
	Linija	Mute	Kratek pritisk na  gumb	Kratek pritisk na  gumb vstopi v stanje utišanja. Ponovno ga pritisnite, glasba se vklopi.

Popis operácie

1. Zapnutie: Pripojte konektor USB reproduktorov k počítaču alebo napájacímu adaptéru USB (nie je súčasťou dodávky) pomocou zástrčky USB. Napájanie je zapnuté pomocou červenej LED (režim Line-in).
2. Zapnite napájanie a štandardne zadajte funkciu LINE. Červená LED svieti vždy. V tomto okamihu je možné audio kábel zasunúť do zvukového zariadenia a prehrávať hudbu.



Funkcia tlačidla

	Postavenie	Funkcia	Obsluha tlačidla	Popis
1	Bluetooth	PÁROVAŤ	Dlho stlačte tlačidlo na 3 sekundy	Dlho stlačte tlačidlo na 3 sekundy. Keď reproduktor vydá zvuk upozornenia, znamená to, že aktuálne párovacie zariadenie je uvoľnené a je vložený režim párovania. Modrá LED dióda striedavo bliká. V tejto chvíli je možné vykonať párovanie zariadení Bluetooth. V režime párovania 3-krát vyhľadajte párovacie zariadenie Bluetooth a automaticky sa vypne, ak v režime Bluetooth nebude 5 minút žiadny signál.
2	Vypnúť	Zapnúť	Krátko stlačte tlačidlo	Červená LED svieti, keď je zapojený USB napájací kábel reproduktora a prejde do režimu LINE.
	Zapnutie	Bluetooth	Krátke stlačenie tlačidla	Striedavo bliká modrá LED a vstupuje do stavu párovania. Modrá LED svieti vždy.
	Zapnutie	Linka	Krátke stlačenie tlačidla	Keď reproduktor vydá zvuk upozornenia, znamená to, že je aktívny režim LINE. Červená LED stále svieti.
	Zapnutie	Vypnúť	Dlho stlačte tlačidlo na 3 sekundy	Vypnite napájanie a LED.
3	Bluetooth / Linka	Zvýšte hlasitosť	Krátke stlačenie tlačidla Dlhé stlačenie tlačidla	Krátkym stlačením tlačidla zvýšite hlasitosť. Dlhým stlačením tlačidla postupne zvyšujete hlasitosť.
4	Bluetooth / Linka	Znížiť hlasitosť	Krátke stlačenie tlačidla Dlhé stlačenie tlačidla	Krátkym stlačením tlačidla znížite hlasitosť. Dlhým stlačením tlačidla postupne znížite hlasitosť.
5	Bluetooth	Predchádzajúca skladba	Stlačte dvakrát tlačidlo	Stlačením tlačidla dvakrát po sebe prejdete na predchádzajúcu skladbu.
6	Bluetooth	Ďalšia skladba	Stlačte dvakrát tlačidlo	Stlačením tlačidla dvakrát po sebe prejdete na nasledujúcu skladbu.
7	Prehrávať hudbu	Pauza	Krátke stlačenie tlačidla	Krátkym stlačením tlačidla prehrávanie hudby zastavíte, opätovným kliknutím prehrávanie obnovíte.
	Linka	Stlmiť	Krátke stlačenie tlačidla	Krátkym stlačením tlačidla prejdete do stavu stlmenia. Stlačte ho znova, hudba sa zapne.

Opis operacije

1. Uključeno: Povežite USB konektor zvučnika sa računarom ili USB adapterom za napajanje (nije uključen) pomoću USB priključka. Napajanje je UKLJUČENO sa crvenom LED diodom (Line-In mod).
2. Uključite napajanje i unesite podrazumevanu funkciju LINE . Crvena LED lampica je uvek uključena. U ovom trenutku, audio kabl se može umetnuti u audio uređaj za reprodukciju muzike.



Dugme Operation

	Status	Funkcija	Dugme Operation	Opis
1	Bluetooth	PAIR	Dugo pritisnite  dugme 3 sekunde	Dugo pritisnite  dugme 3 sekunde. Kada se iz zvučnika oglasi obaveštenje, to pokazuje da je trenutni uređaj za uparivanje otpušten i da je ušao u režim uparivanja. Plavi LED naizmenično treperi. U ovom trenutku može da se izvrši uparivanje Bluetooth uređaja.
2	Isključi	Uključiti	Kratko pritisnite  dugme	Crvena LED lampica svetli kada je USB kabl za napajanje zvučnika priključen i ulazi u LINE mod
	Uključite napajanje	Bluetooth	Kratka pritisak na  dugme	Plavi LED treperi naizmenično i ulazi u status uparivanja. Plavi LED je uvek uključen.
	Uključite napajanje	Linija	Kratka pritisak na  dugme	Kada se iz zvučnika oglasi obaveštenje, to znači da je ušao u trenutni LINE režim. Crvena LED lampica je uvek uključena.
	Uključite napajanje	Isključi	Dugo pritisnite  dugme 3 sekunde	Isključite napajanje i LED.
3	Bluetooth / Linija	Povećajte jačinu zvuka	Kratka pritisak na  dugme Dugo pritisnite  dugme	Kratko pritisnite  dugme da povećate jačinu zvuka. Dugo pritisnite  dugme da biste neprekidno povećavali jačinu zvuka.
4	Bluetooth / Linija	Smanjite jačinu zvuka	Kratka pritisak na  dugme Dugo pritisnite  dugme	Kratko pritisnite  dugme da biste smanjili jačinu zvuka. Dugo pritisnite  dugme da biste neprekidno smanjivali jačinu zvuka.
5	Bluetooth	Previous Track	Pritisnite  dugme dvaput	Pritisnite dvaput uzastopno  dugme da biste prešli na prethodnu numeru
6	Bluetooth	Next Track	Pritisnite  dugme dvaput	Pritisnite dvaput uzastopno  dugme da biste prešli na sledeću numeru.
7	Pusti muziku	Pauza	Kratka pritisak na  dugme	Kratko pritisnite  dugme da biste prekinuli reprodukciju muzike, kliknite ponovo da biste nastavili reprodukciju.
	Linija	Mute	Kratka pritisak na  dugme	Kratkim pritiskom na  dugme ulazi se u status isključenja zvuka. Pritisnite ga ponovo, muzika se uključuje.

Descrierea operațiunii

1. Pornire: Conectați conectorul USB al difuzoarelor la computer sau adaptorul de alimentare USB (nu este inclus) cu mufa USB. Alimentarea este PORNITĂ cu LED-ul roșu (mod Line-in).
2. Porniți alimentarea și intrați implicit în funcția LINE . LED-ul roșu este mereu aprins. În acest moment, cablul audio poate fi introdus în dispozitivul audio pentru a reda muzică.



Buton Funcție

	stare	Funcție	Funcționarea butonului	Descriere
1	Bluetooth	PERECHE	Apăsați lung  butonul timp de 3 secunde	Apăsați lung  butonul timp de 3 secunde. Când difuzorul va emite un sunet de notificare, acesta indică faptul că dispozitivul de asociere curent este eliberat și că a fost intrat în modul de asociere. LED-ul albastru clipește alternativ. În acest moment, împerecherea dispozitivului Bluetooth poate fi efectuată. În modul de asociere, căutați dispozitivul de asociere Bluetooth de 3 ori și acesta se va opri automat dacă nu există semnal timp de 5 minute în modul Bluetooth.
2	Opriți	Porniți	Apăsați scurt  butonul	LED-ul roșu este aprins când cablul de alimentare USB al difuzorului este conectat și intră în modul LINE
	Aprinde	Bluetooth	Apăsați scurt  butonul	LED-ul albastru clipește alternativ și intră în starea de asociere. LED-ul albastru este mereu aprins.
	Aprinde	Linia	Apăsați scurt  butonul	Când difuzorul va emite un sunet de notificare, acesta indică faptul că a fost intrat în modul LINE curent. LED-ul roșu mereu aprins.
	Aprinde	Opriți	Apăsați lung  butonul timp de 3 secunde	Opriți alimentarea și LED-ul.
3	Bluetooth /Linie	Creșteți volumul	Apăsați scurt  butonul Apăsați lung  butonul	Apăsați scurt  butonul pentru a crește volumul. Apăsați lung  butonul pentru a crește volumul continuu.
4	Bluetooth /Linie	Scade volumul	Apăsați scurt  butonul Apăsați lung  butonul	Apăsați scurt  butonul pentru a reduce volumul. Apăsați lung  butonul pentru a reduce volumul continuu.
5	Bluetooth	Piesa anterioară	Apăsați butonul de  două ori	Apăsați butonul de  două ori consecutiv pentru a merge la piesa anterioară
6	Bluetooth	Următoarea piesă	Apăsați butonul de  două ori	Apăsați butonul de  două ori consecutiv pentru a trece la următoarea melodie
7	Reda muzică	Pauză	Apăsați scurt  butonul	Apăsați scurt  butonul pentru a opri redarea muzicii, faceți clic din nou pentru a relua redarea.
	Linia	Mut	Apăsați scurt  butonul	Apăsarea scurtă a  butonului intră în starea de sunet. Apăsați din nou, muzica este activată.

Περιγραφή λειτουργίας

1. Ενεργοποίηση: Συνδέστε την υποδοχή USB των ηχείων στον υπολογιστή σας ή στον προσαρμογέα ρεύματος USB (δεν περιλαμβάνεται) με βύσμα USB. Η τροφοδοσία είναι ενεργοποιημένη με κόκκινο LED (λειτουργία γραμμής εισόδου).
2. Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία και εισαγάγετε τη λειτουργία LINE από προεπιλογή. Το κόκκινο LED είναι πάντα αναμμένο. Αυτή τη στιγμή, το καλώδιο ήχου μπορεί να εισαχθεί στη συσκευή ήχου για αναπαραγωγή μουσικής.



Λειτουργία κουμπιού

	Κατάσταση	Λειτουργία	Λειτουργία κουμπιού	Περιγραφή
1	Bluetooth	ΖΕΥΓΟΣ	Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα	Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα. Όταν το ηχείο κάνει έναν ήχο ειδοποίησης, αυτό υποδεικνύει ότι η τρέχουσα συσκευή σύζευξης έχει απελευθερωθεί και έχει εισέλθει η λειτουργία σύζευξης. Το μπλε LED αναβοσβήνει εναλλάξ. Αυτή τη στιγμή, μπορεί να πραγματοποιηθεί σύζευξη συσκευών Bluetooth. Στη λειτουργία σύζευξης, αναζητήστε τη συσκευή σύζευξης Bluetooth 3 φορές και θα απενεργοποιηθεί αυτόματα εάν δεν υπάρχει σήμα για 5 λεπτά στη λειτουργία Bluetooth.
2	Σβήνω	Ανάβω	Πατήστε σύντομα το κουμπί	Η κόκκινη λυχνία LED ανάβει όταν το καλώδιο τροφοδοσίας USB του ηχείου είναι συνδεδεμένο και μεταβαίνει στη λειτουργία LINE
	Ενεργοποιήστε	Bluetooth	Σύντομο πάτημα του κουμπιού	Το μπλε LED αναβοσβήνει εναλλάξ και εισάγετε την κατάσταση σύζευξης. Το μπλε LED είναι πάντα αναμμένο.
	Ενεργοποιήστε	Γραμμή	Σύντομο πάτημα του κουμπιού	Όταν το ηχείο κάνει έναν ήχο ειδοποίησης, υποδεικνύει ότι έχει εισέλθει η τρέχουσα λειτουργία LINE. Το κόκκινο LED είναι πάντα αναμμένο.
	Ενεργοποιήστε	Σβήνω	Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα	Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία και το LED.
3	Bluetooth / Γραμμή	Αύξηση έντασης ήχου	Σύντομο πάτημα του κουμπιού Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί	Πατήστε σύντομα το κουμπί για να αυξήσετε την ένταση. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για να αυξήσετε συνεχώς την ένταση.
4	Bluetooth / Γραμμή	Μείωση έντασης ήχου	Σύντομο πάτημα του κουμπιού Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί	Πατήστε σύντομα το κουμπί για να μειώσετε την ένταση. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για να μειώσετε συνεχώς την ένταση.
5	Bluetooth	Προηγούμενο κομμάτι	Πατήστε δύο φορές το κουμπί	Πατήστε δύο φορές το κουμπί διαδοχικά για να μεταβείτε στο προηγούμενο κομμάτι
6	Bluetooth	Επόμενο κομμάτι	Πατήστε δύο φορές το κουμπί	Πατήστε δύο φορές το κουμπί διαδοχικά για να μεταβείτε στο επόμενο κομμάτι
7	ΠΑΙΞΕ μουσική	Παύση	Σύντομο πάτημα του κουμπιού	Πατήστε σύντομα το κουμπί για να σταματήσετε την αναπαραγωγή μουσικής, κάντε ξανά κλικ για να συνεχίσετε την αναπαραγωγή.
	Γραμμή	Βουβός	Σύντομο πάτημα του κουμπιού	Πατήστε στιγμιαία το κουμπί enter για σίγαση της κατάστασης. Πατήστε το ξανά, η μουσική απενεργοποιείται.



وصف العملية

1. التشغيل: قم بتوصيل موصل USB لمكبرات الصوت بجهاز الكمبيوتر أو محول طاقة USB (غير مضمن) باستخدام قابس USB. الطاقة قيد التشغيل مع مؤشر LED أحمر (وضع إدخال الخط).
2. قم بتشغيل الطاقة وأدخل وظيفة LINE افتراضيا. مؤشر LED الأحمر قيد التشغيل دائما. في هذا الوقت ، يمكن إدخال كبل الصوت في جهاز الصوت لتشغيل الموسيقى.

وظيفة الزر

حالة	دالة	تشغيل الزر	وصف
1	بلوتوث	زوج	اضغط لفترة طويلة على زر لمدة 3 ثوان . عندما يصدر مكبر الصوت صوت إشعار ، فهذا يشير إلى تحرير جهاز الاقتران الحالي وإدخال وضع الاقتران . فلاش LED الأزرق بالتناوب . في هذا الوقت ، يمكن إجراء إقران جهاز Bluetooth. في وضع الاقتران ، ابحث عن جهاز إقران Bluetooth 3 مرات ، وسيتم إيقاف تشغيله تلقائيا إذا لم تكن هناك إشارة لمدة 5 دقائق في وضع Bluetooth.
2	إيقاف تشغيل	تشغيل	بضوء مؤشر LED الأحمر عند توصيل سلك طاقة USB الخاص بالسماعة ، ويدخل في وضع LINE
	تشغيل	بلوتوث	فلاش LED أزرق بالتناوب وأدخل حالة الاقتران . مؤشر LED الأزرق قيد التشغيل دائما.
	تشغيل	سطر	عندما يصدر مكبر الصوت صوت إشعار ، فهذا يشير إلى إدخال وضع LINE الحالي . مؤشر LED الأحمر مضاء دائما.
3	تشغيل	إيقاف تشغيل	قم بإيقاف تشغيل الطاقة و LED.
	بلوتوث / خط	زيادة الحجم	اضغط لفترة قصيرة على زر 1/2 على الزر 1/2 . اضغط لفترة طويلة على الزر 1/2 .
	بلوتوث / خط	خفض مستوى الصوت	اضغط لفترة قصيرة على زر 1/2 على الزر 1/2 . اضغط لفترة طويلة على الزر 1/2 .
4	بلوتوث	المسار السابق	اضغط مرتين على الزر مرتين 1/2 على التوالي للانتقال إلى المسار التالي
5	بلوتوث	المسار التالي	اضغط مرتين على الزر مرتين 1/2 على التوالي للانتقال إلى المسار التالي
6	تشغيل الموسيقى	تورع	اضغط لفترة قصيرة على زر 1/2 على الزر 1/2 . انقر مرة أخرى لاستئناف التشغيل.
7	سطر	أخرس	اضغط لفترة قصيرة على زر 1/2 على الزر 1/2 . يتم إلغاء كتم صوت الموسيقى.

hoạt động Mô tả

1. BẬT nguồn: Kết nối đầu nối USB của loa với máy tính hoặc bộ đổi nguồn USB (không bao gồm) bằng đầu cắm USB. BẬT nguồn với đèn LED màu đỏ (Chế độ đầu vào).
2. Bật nguồn và nhập chức năng LINE theo mặc định. Đèn LED màu đỏ luôn sáng. Tại thời điểm này, cáp âm thanh có thể được cắm vào thiết bị âm thanh để phát nhạc.



Chức năng nút

	Trạng thái	Chức năng	thao tác nút	Sự miêu tả
1	Bluetooth	ĐỔI	Nhấn và giữ  giữ nút trong 3 giây	Nhấn và giữ  nút trong 3 giây. Khi loa phát ra âm thanh thông báo, điều đó cho biết rằng thiết bị ghép nối hiện tại đã được giải phóng và chế độ ghép nối đã được chuyển sang. Đèn LED màu xanh nhấp nháy luân phiên. Tại thời điểm này, ghép nối thiết bị Bluetooth có thể được thực hiện. Ở chế độ ghép nối, tìm kiếm thiết bị ghép nối Bluetooth 3 lần và nó sẽ tự động tắt nếu không có tín hiệu trong 5 phút ở chế độ Bluetooth.
2	Tắt	Bật	bấm nhanh  nút	Đèn LED màu đỏ bật khi cắm dây nguồn USB của loa và chuyển sang chế độ LINE
	bật nguồn	Bluetooth	nút bấm  ngắn	Đèn LED màu xanh nhấp nháy luân phiên và chuyển sang trạng thái ghép nối. Đèn LED màu xanh luôn sáng.
	bật nguồn	Đường kẻ	nút bấm  ngắn	Khi loa phát ra âm thanh thông báo, điều đó cho biết chế độ LINE hiện tại đã được vào. Đèn LED màu đỏ luôn sáng.
	bật nguồn	Tắt	Nhấn và giữ  nút trong 3 giây	Tắt nguồn và đèn LED.
3	Bluetooth / Đường dây	Tăng khối lượng	 nút bấm ngắn  nút nhấn lâu	Bấm nhanh  nút để tăng âm lượng. Nhấn và giữ  nút để tăng âm lượng liên tục.
4	Bluetooth / Đường dây	Decrease Volume	 nút bấm ngắn  nút nhấn lâu	Bấm nhanh  nút để giảm âm lượng. Nhấn và giữ  nút để giảm âm lượng liên tục.
5	Bluetooth	Bản nhạc trước	Nhấn  nút hai lần	Nhấn  nút hai lần liên tiếp để chuyển đến bài hát trước đó
6	Bluetooth	Dấu vết tiếp theo	Nhấn  nút hai lần	Nhấn  nút hai lần liên tiếp để chuyển sang bài hát tiếp theo
7	Chơi nhạc	Tạm ngừng	 nút bấm ngắn	Bấm nhanh  nút để dừng phát nhạc, bấm lần nữa để tiếp tục phát lại.
	Đường kẻ	Tắt tiếng	 nút bấm ngắn	Nhấn nhanh  nút vào trạng thái tắt tiếng. Nhấn nó một lần nữa, âm nhạc bật tiếng.

คำอธิบายการดำเนินงาน

- เปิดเครื่อง: เชื่อมต่อขั้วต่อ USB ของลำโพงเข้ากับคอมพิวเตอร์หรืออะแดปเตอร์ไฟ USB (ไม่ได้ให้มาด้วย) ด้วยปลั๊ก USB เปิดเครื่องพร้อมไฟ LED สีแดง (โหมด Line-in)
- เปิดเครื่องและเข้าสู่ฟังก์ชัน LINE ~~***~~ ตามค่าเริ่มต้น ไฟ LED สีแดงติดสว่างตลอดเวลา ขณะนี้สามารถเปลี่ยนสายสัญญาณเสียงเข้ากับเครื่องเสียงเพื่อเล่นเพลงได้

ฟังก์ชันปุ่ม



สถานะ	การทำงาน	การทำงานของปุ่ม	คำอธิบาย	
1	บลูทูธ ๐	คู่	กดปุ่มค้างไว้ 3 วินาที ๕	กดปุ่มค้างไว้ 3 วินาที ๕ เมื่อลำโพงส่งเสียงแจ้งเตือน แสดงว่าอุปกรณ์จับคู่ปัจจุบันถูกปล่อยและเข้าสู่โหมดจับคู่ ไฟ LED สีน้ำเงินกะพริบสลับกัน ขณะนี้ สามารถทำการจับคู่อุปกรณ์ Bluetooth ได้ ในโหมดจับคู่ ค้นหาอุปกรณ์จับคู่บลูทูธ 3 ครั้ง และจะปิดโดยอัตโนมัติหากไม่มีสัญญาณเป็นเวลา 5 นาทีในโหมดบลูทูธ
2	ปิด	เปิด	กดปุ่มสั้นๆ ๖	ไฟ LED สีแดงจะสว่างขึ้นเมื่อเสียบสายไฟ USB ของลำโพง และเข้าสู่โหมด LINE.
	เปิดเครื่อง	บลูทูธ ๐	กดปุ่มสั้นๆ ๕	ไฟ LED สีน้ำเงินกะพริบสลับกันและเข้าสู่สถานะการจับคู่ ไฟ LED สีน้ำเงินติดสว่างตลอดเวลา.
	เปิดเครื่อง	Line	กดปุ่มสั้นๆ ๕	เมื่อลำโพงส่งเสียงแจ้งเตือน แสดงว่าเข้าสู่โหมด LINE ปัจจุบัน ไฟ LED สีแดงติดสว่างตลอดเวลา.
	เปิดเครื่อง	ปิด	กดปุ่มค้างไว้ 3 วินาที ๖	ปิดไฟและ LED.
3	บลูทูธ/ไลน์	เพิ่มปริมาณ	กดปุ่มสั้น ๆ ๖+ ปุ่มกดแบบยาว ๖++	กดปุ่มสั้น ๆ ๖+ เพื่อเพิ่มระดับเสียง กดปุ่มค้างไว้เพื่อเพิ่มระดับเสียงอย่างต่อเนื่อง ๖++
4	บลูทูธ/ไลน์	ลดระดับเสียง	กดปุ่มสั้น ๆ ๖- ปุ่มกดแบบยาว ๖--	กดปุ่มสั้น ๆ ๖- เพื่อลดระดับเสียง กดปุ่มค้างไว้เพื่อลดระดับเสียงอย่างต่อเนื่อง ๖--
5	บลูทูธ ๐	แทร็กก่อนหน้า	กดปุ่มสองครั้ง ๖++	กดปุ่มสองครั้งติดต่อกันเพื่อไปยังแทร็กก่อนหน้า ๖++
6	บลูทูธ ๐	เพลงถัดไป	กดปุ่มสองครั้ง ๖--	กดปุ่มสองครั้งติดต่อกันเพื่อไปยังแทร็กถัดไป ๖--
7	เล่นเพลง	หยุดชั่วคราว	กดปุ่มสั้นๆ ๖	กดปุ่มสั้น ๆ ๖ เพื่อหยุดเล่นเพลง คลิกลีกครั้งเพื่อเล่นต่อ
	ปิดเสียง	กดปุ่มสั้นๆ ๖	กดปุ่มสั้น ๆ ๖ เพื่อเข้าสู่สถานะปิดเสียง กดอีกครั้ง เพลงเปิดเสียง	



KYE Systems Corp.

#492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist.,
New Taipei City 241017, Taiwan

Tel: 886-2-2995-6645

Fax: 886-2-2995-6649

Email: support@geniusnet.com.tw (Tech. Support)

<http://www.geniusnet.com>



- * For actual items, refer to the physical goods contained herein.
- * Product storage conditions : Temperature: -20°C~50°C / Humidity : 5%~85%.